

INDUSTRIAL SERIES **NONE**

**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
OPERATION MANUAL**



EDH2000/50-PRO

EDH2000/50-1

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
ОТБОЙНЫЙ МОЛОТОК**

ELECTRIC DEMOLITION HAMMER

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Данный электроинструмент предназначен для тяжелых долбежных работ и работ по сносу, а также с соответствующими принадлежностями для вбивания, вколачивания и утамбовывания. Отбойный молоток предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом с температурой от -10°C до +50°C и относительной влажностью до 80% в условиях, исключающих попадание атмосферных осадков.

Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

ПРЕИМУЩЕСТВА

Для модели EDH2000/50-PRO:

- Патрон SDS-max с встроенной пылезащитой;
- Неутомительная работа благодаря незначительному нажиму на инструмент;
- Невысокий уровень вибрации при работе и на холостом ходу;
- Конструкция выключателя на рукоятке;
- Инновационная система "Constant Electronic" - поддержание постоянного числа оборотов под нагрузкой;
- Большая мощность для высокой производительности;
- Мягкая накладка на основной рукоятки для комфортного рабочего процесса;
- Дополнительная рукоятка для надежного контроля;
- Надежный двигатель;
- Антивибрационная система;
- Удобный переключатель с системой защиты от непроизвольного включения;
- Нескользящие накладки на рукоятке;
- Самоотключающиеся угольные щетки;
- Морозоустойчивый сетевой провод.

Для модели EDH2000/50-1:

- Патрон SDS-max с встроенной пылезащитой;
- Неутомительная работа благодаря незначительному нажиму на инструмент;
- Невысокий уровень вибрации при работе и на холостом ходу;
- Широкий ползунковый выключатель;
- Инновационная система "Constant Electronic" - поддержание постоянного числа оборотов под нагрузкой.
- Большая мощность для высокой производительности
- Мягкая накладка на основной рукоятки для комфортного рабочего процесса
- Дополнительная рукоятка для надежного контроля
- Надежный двигатель;
- Удобный переключатель с системой защиты от непроизвольного включения;
- Нескользящие накладки на рукоятке;
- Самоотключающиеся угольные щетки;
- Морозоустойчивый сетевой провод;

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	EDH2000/50-PRO	EDH2000/50-1
Напряжение, В / Гц	220/50	220/50
Мощность, Вт	2000	2000
Тип патрона	SDS-max	SDS-max
Сила удара, Дж	28	28
Частота ударов на холостом ходу, уд/мин	900-1990	900-1990
Морозостойкий кабель, м	3	3
Антивибрационная система	+	-

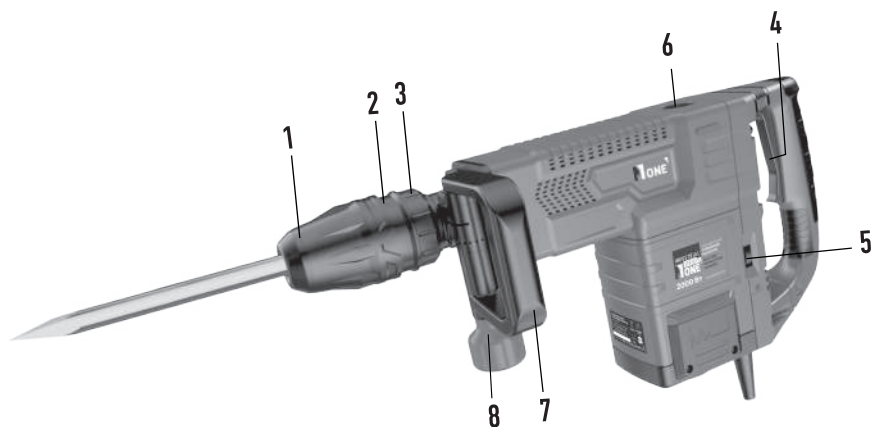
КОМПЛЕКТАЦИЯ

Для моделей EDH2000/50-PRO, EDH2000/50-1:

1. Отбойный молоток - 1 шт.
2. Зубило цилиндрическое SDS-max - 1 шт.
3. Пика цилиндрическая SDS-max - 1 шт.
4. Тюбик со смазкой - 1 шт.
5. Ключ специальный - 1 шт.
6. Щетки угольные - 2 шт.
7. Кейс - 1 шт.
8. Инструкция - 1 шт.



ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО



1. Гнездо для наконечников (SDS-Max)
2. Муфта патрона
3. Патрон
4. Выключатель
5. Регулировка
6. Отверстие для добавки смазки
7. Дополнительная рукоятка
8. Маховик фиксирующий

Внимание! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлекаясь, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки.
- Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств, проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И ОБРАЩЕНИЕ С НИМ

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. В соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ЭКСПЛУАТАЦИИ И ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ОТБОЙНЫМ МОЛОТКОМ

1. Ознакомьтесь с назначением, принципом действия, приемами работы и максимальными возможностями вашего отбойного молотка.

2. Не подвергайте молоток воздействию резких температурных перепадов, способных вызвать образование конденсата на деталях электродвигателя. Если молоток внесен в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы, рекомендуется не включать его в течение времени, достаточного для устранения конденсата.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация отбойного молотка в условиях воздействия капель и брызг (на открытых площадках во время снегопада или дождя), вблизи воспламеняющихся жидкостей или газов, во взрывоопасных помещениях или помещениях с химически активной средой, разрушающей металл и изоляцию, а также в условиях чрезмерной запыленности воздуха.

3. Запрещается эксплуатировать молоток, не защищенный от воздействия капель или брызг, в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время

снегопада или дождя.

4. При каждой выдаче инструмента (перед началом работы) следует проводить:

- а) проверку комплектности и надежности крепления деталей;

- б) внешний осмотр: исправность кабеля (шнура); его защитной трубки и штепсельной вилки; целостность изоляционных деталей корпуса, рукоятки и крышек щеткодержателей, наличие защитных кожухов и их исправность;
 - в) проверку четкости работы выключателя;
 - г) проверку работы на холостом ходу.
5. Работа молотком в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80% категорически запрещается.
6. Запрещается переделывать вилку сетевого шнура питания молотка, если он не соответствует размеру вашей розетки и изменять длину шнура питания. Используйте соответствующие удлинители.
7. Кабель (шнур) молотка должен быть защищен от случайного повреждения (например, кабель следует подвешивать). Непосредственное соприкосновение кабеля (шнура) с горячими и масляными поверхностями не допускается.
8. Не допускайте неправильную эксплуатацию шнура питания молотка. Не тяните за шнур при отсоединении вилки от розетки. Оберегайте шнур от скручивания, заломов, нагревания, попадания масла, воды и повреждения об острые кромки. Не используйте шнур питания молотка с поврежденной изоляцией.
9. Молоток должен быть отключен выключателем при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети заклинивания движущихся деталей и т.п.).
10. Молоток должен быть отключен от сети штепсельной вилкой:
- а) при смене рабочего инструмента, установке насадок и регулировке;
 - б) при переносе инструмента с одного рабочего места на другое;
 - в) при перерыве в работе;
 - г) по окончании работы или смены.

ВНИМАНИЕ! Во время работы с электроинструментом не допускайте контакта тела с заземлением и заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи, радиаторы и т.п.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать молотком в утомленном или болезненном состоянии, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

ВНИМАНИЕ! В процессе работы электроинструментом не допускайте нахождения в рабочей зоне детей и посторонних лиц.

- 11. Перед первым включением молотка обратите внимание на правильность сборки молотка и надежность установки оснастки.
- 12. Проверьте работоспособность выключателя молотка. Эксплуатировать молоток с неисправными органами управления запрещается.
- 13. При эксплуатации машин необходимо соблюдать все требования инструкции по их эксплуатации, бережно обращаться с ними, не подвергать их ударам, перегрузкам, воздействию грязи, нефтепродуктов.

Запрещается:

- а) оставлять без надзора инструмент, присоединенный к питающей сети;
- б) передавать инструмент лицам, не имеющим права им пользоваться;
- в) работать молотком с приставных лестниц;
- г) натягивать и перекручивать кабель (шнуры), подвергать их нагрузкам (например, ставить на них груз);
- д) превышать предельно допустимую продолжительность работы, указанную в паспорте инструмента;
- е) снимать с инструмента при эксплуатации средства виброзащиты и управления рабочим инструментом.

Запрещается эксплуатировать молоток при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

- а) повреждения штепсельного соединения, кабеля (шнура) или его защитной трубки;
- б) повреждения крышки щеткодержателя;
- в) нечеткой работы выключателя;
- г) искрения щеток на коллекторе, сопровождающегося появлением кругового огня на его поверхности;

- д) вытекания смазки из редуктора или вентиляционных каналов;
 - е) появления дыма или запаха, характерного для горящей изоляции;
 - ж) появления стука;
 - з) поломки или появления трещин в корпусной детали, рукоятке, защитном ограждении;
 - и) повреждения рабочего инструмента.
14. Используйте молоток только по назначению. Применяйте оснастку, предназначенную для работы молотком. Не допускается самостоятельное проведение модификаций инструмента, а также использование молотка для работ, не регламентированных данным «Руководством».
15. Во избежание получения травмы при работе с молотком не надевайте свободную одежду, галстуки, украшения. Они могут попасть в подвижные детали молотка. Длинные волосы уберите под головной убор.
16. Всегда работайте в защитных очках, используйте наушники для уменьшения воздействий шума. При длительной работе используйте виброзащитные рукавицы. Используйте прочную нескользящую обувь.
17. Используйте системы пылеудаления. При невозможности использования системы пылеудаления защищайте органы дыхания средствами индивидуальной защиты.
18. Во время работы сохраняйте устойчивую позу.
19. Крепко удерживайте инструмент в руках. Не прикасайтесь к подвижным частям инструмента.
20. Используйте поставляемые с изделием дополнительные (вспомогательные) рукоятки. Потеря контроля над машиной может привести к травме.
21. Надёжно закрепляйте обрабатываемую заготовку. Для закрепления заготовки используйте струбцины или тиски.
22. Перед работой включите молоток и дайте ему поработать на холостом ходу. В случае обнаружения шумов, не характерных для нормальной работы инструмента, или сильной вибрации, выключите молоток, отсоедините вилку шнура питания от розетки электрической сети. Не включайте молоток до выявления и устранения причин неисправности.
23. Диагностика неисправностей и ремонт инструмента должны производиться только в специализированном сервисном центре.
- ВНИМАНИЕ!** Не применяйте не сертифицированную или самодельную оснастку. Никогда не устанавливайте сменную оснастку, не соответствующую назначению молотка. Это может стать причиной тяжелой травмы.
24. Соотносите размер применяемой оснастки с максимальными возможностями молотка.
25. Оберегайте молоток от падений. Не работайте инструментом с поврежденным корпусом.
26. Не работайте неисправным или поврежденным молотком, или оснасткой.
27. Содержите молоток и сменную оснастку в чистоте и исправном состоянии.
28. Перед началом любых работ по замене оснастки или техническому обслуживанию молотка отключите вилку шнура питания из розетки электросети.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ! Для исключения опасности повреждения двигателя регулярно очищайте молоток и вентиляционные каналы корпуса от строительного мусора и пыли. Так обеспечивается беспрепятственное охлаждение двигателя. Не допускайте попадания внутрь корпуса молотка посторонних предметов и жидкостей.

1. Если двигатель молотка не запускается или внезапно останавливается при работе, сразу же отключите молоток. Отсоедините вилку шнура питания молотка от розетки электрической сети. Проверьте наличие напряжения в электрической сети. Если сеть исправна, включите молоток ещё раз. Если двигатель не работает, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
2. Колебания напряжения сети в пределах $\pm 10\%$ относительно номинального значения не влияют на нормальную работу молотка. Однако, при повышенной нагрузке необходимо, чтобы на двигатель подавалось напряжение 220 В.

3. Не перегружайте молоток. В инструменте встроен ударный механизм, энергия которого не зависит от приложенного усилия оператора. Не допускается эксплуатация молотка с признаками кольцевого искрения на коллекторе электродвигателя.

4. Большинство проблем с двигателем вызвано ослаблением или плохими контактами в разъёмах, перегрузкой, пониженным напряжением (возможно, вследствие недостаточного сечения подводящих проводов).

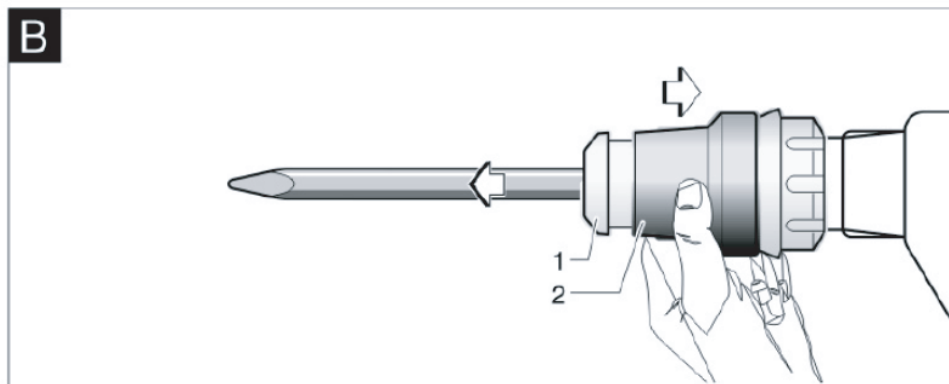
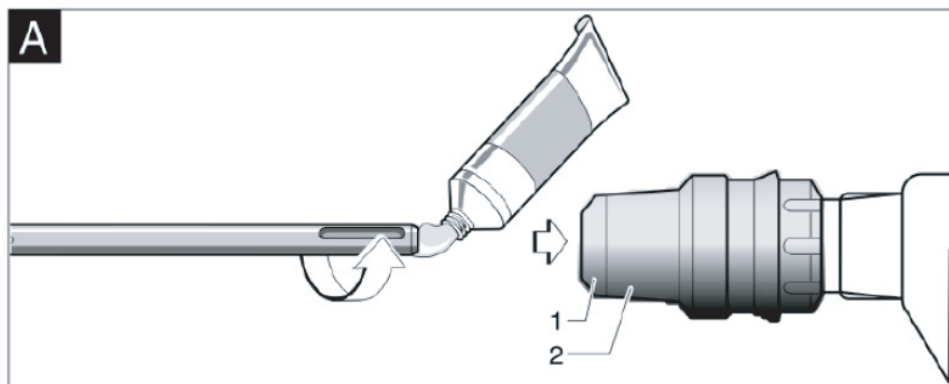
5. При большой длине и малом поперечном сечении подводящих проводов на них происходит дополнительное падение напряжения, которое приводит к проблемам с двигателем. Поэтому для нормального функционирования инструмента необходимо достаточное поперечное сечение подводящих проводов. Рекомендованное поперечное сечение медного провода $2,0 \text{ мм}^2$ при общей длине не более 15 метров. При этом, не имеет значения, осуществляется подвод электроэнергии к молотку через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей.

ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ МОЛОТКОМ

Установка оснастки в фиксирующую муфту ствола.

1. Проведите внешний осмотр инструмента. Убедитесь в отсутствии внутри патрона и молотка стружки и строительного мусора.

2. Преодолевая усилие пружины, оттяните фиксатор муфты на себя, и удерживая в этом положении вставьте предварительно смазанный хвостовик оснастки до упора в фиксирующую муфту молотка.



Включение

1. Для включения молотка нажмите выключатель.
2. Для выключения молотка отпустите выключатель.
3. Для длительной работы молотком зафиксируйте кнопкой клавишу выключателя в нажатом положении.
4. Для разблокировки зафиксированного выключателя коротко нажмите на клавишу выключателя

Порядок работы

Перед началом работы обратите внимание на правильность сборки, регулировки и соответствие оснастки предполагаемой операции. Убедитесь в исправности оснастки и отсутствии коммуникаций (электропроводка, газопровод и т.д.) в месте долбления.

1. Установите долбежную оснастку в муфту фиксирующую молоток.
2. Крепко удерживая молоток двумя руками, приведите оснастку в контакт с обрабатываемым материалом.
3. Включите молоток.
4. Произведите долбление. Для оптимальной работы используйте собственную массу молотка.

ВНИМАНИЕ! Во время смены оснастки используйте индивидуальные средства защиты рук. В процессе работы долбежная оснастка достаточно сильно нагревается, что может привести к серьезным ожогам.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. По окончании работы очистите инструмент от пыли и грязи чистой ветошью. Очистите вентиляционные отверстия. Не используйте для очистки пластиковых деталей корпуса растворители и нефтепродукты.
2. Извлеките оснастку из фиксирующей муфты молотка и очистите ее от грязи и смазки.
3. Периодически проверяйте затяжку всех резьбовых соединений инструмента и, при необходимости, затягивайте все ослабленные соединения.

Критерии предельного состояния.

1. Критериями предельного состояния молотка являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.
2. Критериями предельного состояния молотка являются:
 - глубокая коррозия и трещины на поверхностях, несущих и корпусных деталей;
 - чрезмерный износ или повреждение двигателя и механизма редуктора или совокупность признаков.

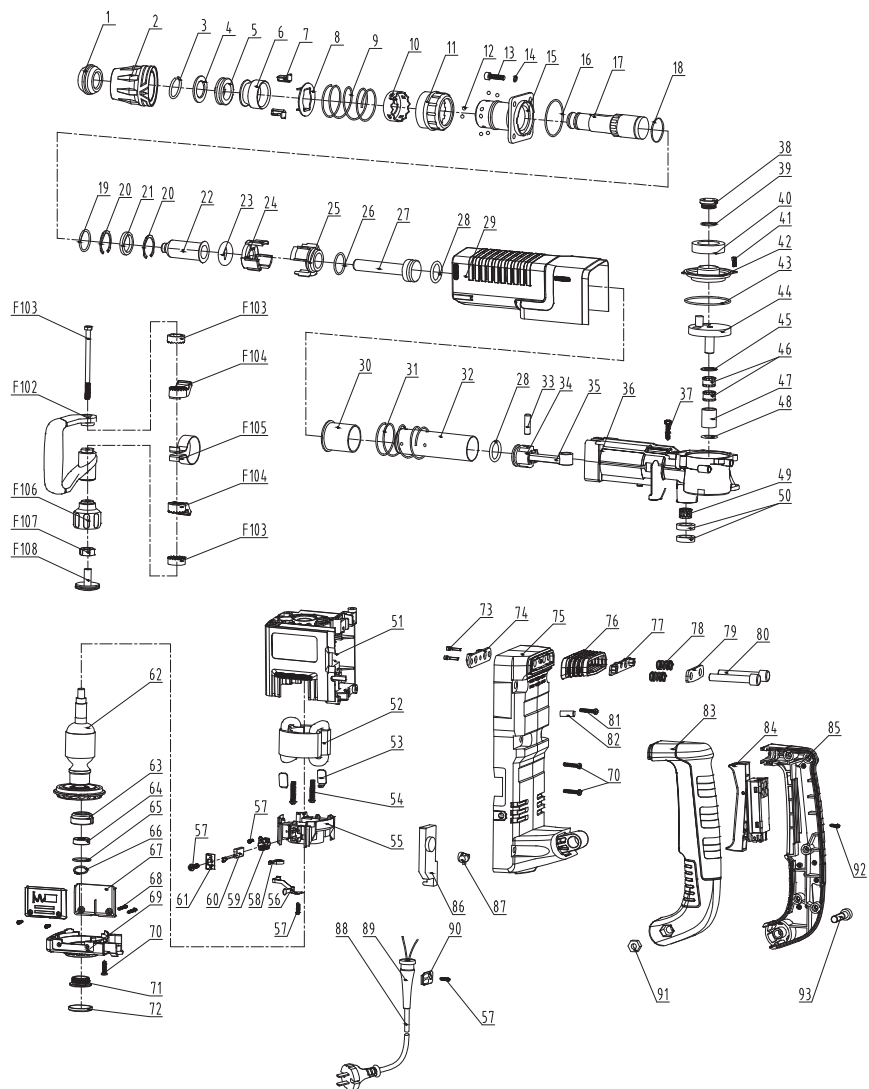
ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

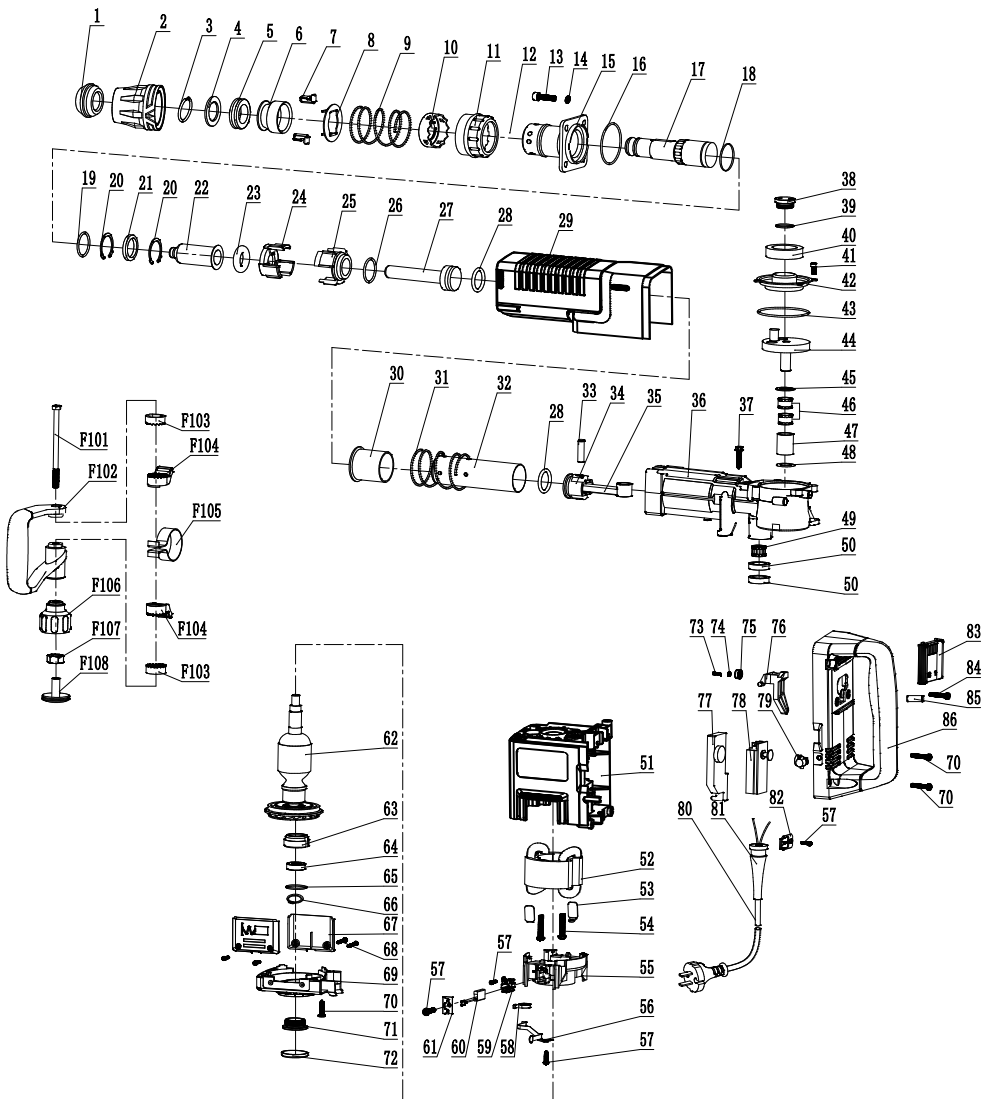
Храните инструмент в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от 10°C до +50°C и влажности воздуха не более 80%, в месте не доступном для детей.

Транспортировать инструмент можно любым видом транспорта в упаковке производителя. Избегайте механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Соблюдайте меры предосторожности характерные для перевозки хрупких грузов.

Утилизировать изделие с бытовыми отходами, запрещено. Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с нормативными актами по утилизации вашего региона. Обратитесь в уполномоченный орган.

CXEMA EDH2000/50-PRO





СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи электроинструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

На электроинструменты, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

Ремонт, устранения недостатков в электроинструменте осуществляется в течение 45 (сорока пяти) календарных дней.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

WARRANTY SERVICE CONTRACT

This warranty does not limit the legitimate rights of consumers granted to him by the current legislation.

The stable operation of the tool is guaranteed if the buyer complies with all the rules of operation, transportation and storage established by the operating instructions.

Claims on completeness and appearance are accepted only in the store when buying the product.

Warranty claims are considered only if the original warranty card and product receipt are correctly filled out.

The warranty period is 12 months from the date of sale of the electronic tool.

During the warranty period, it is eliminated free of charge:

Damage caused by the use of low-quality material, assembly defects caused by the fault of the manufacturer.

The warranty does not cover:

For mechanical damage (cracks, chips, etc.) and damage, penetration of foreign objects into the ventilation grilles of the electronic tool, as well as damage resulting from improper storage (corrosion of metal parts).

To tools with derangements resulting from overload or improper operation, if the armature and stator fail at the same time, to the use of the tool for other purposes, instability of the power supply parameters.

Damaged as a result of improper transportation, careless handling, accidents, actions of third parties or force majeure (fire, thunderstorm, flood, etc.).

For quick-wear parts (carbon brushes, toothed belts, rubber seals, oil seals, protective covers, grease, etc.), as well as for replaceable accessories (cartridges, batteries, charger) and replaceable quick-wear tools.

Natural wear of the tool (complete depletion of the resource, external and internal severe clogging or internal concrete, brick, ceramic, stone dust).

For a tool that has been opened or repaired independently during the warranty period.

For power tools used for business or professional purposes.

The warranty does not provide for periodic maintenance.

Repair, elimination of deficiencies in the power tool is carried out within 45 (forty-five) calendar days.

Familiarized with the technical capabilities of the product. I agree with the terms of the warranty and quality agreement. I confirm receipt of the product: serviceable, fully complete, tested in my presence.

I have no complaints about the appearance.

Buyer's signature _____

СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____ ул. _____

Тел.: _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

- Сервисный талон
- Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки
- Паспорт изделия

Подпись покупателя _____

Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Производитель-экспортер:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./ ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street. Yiwu, ZHEJIANG, CHINA/
БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортёр:

ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком. 216.

Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

SERVICE CARD

Product name _____

Factory number _____

Trade organization _____

City _____, street _____

Tel: _____

Date of sale _____

Seller's signature _____ Stamp _____

Warranty period _____ months from the date of sale.

During the warranty period, all defects caused by the manufacturer are eliminated free of charge.

To contact the service workshop, you must present:

- Service card
- The original of the product or cash receipt with the date of purchase
- Data sheet of a product

Buyer's signature _____

Attention!

When selling power tools, all fields of the warranty card must be filled in. Incomplete or incorrect filling of the warranty card may cause the refusal to fulfill warranty obligations.

Manufacturer-exporter:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd.

Manufacturer address:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street, Yiwu, ZHEJIANG, CHINA

Importer:

ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru



Производитель-экспортер: ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортер: ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком. 216.

Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

Manufacturer-exporter: YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd.

Manufacturer address:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street, Yiwu, Zhejiang, China

Importer: ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru